



Haryana Government Gazette

EXTRAORDINARY

Published by Authority

© Govt. of Haryana

No. 40-2018/Ext.] CHANDIGARH, THURSDAY, MARCH 8, 2018
(PHALGUNA 17, 1939 SAKA)

HARYANA VIDHAN SABHA SECRETARIAT

Notification

The 8th March, 2018

No. 8-HLA of 2018/11/3937.— The Haryana Appropriation (No. 1) Bill, 2018, is hereby published for general information under proviso to Rule 128 of the rules Procedure and Conduct of Business in the Haryana Legislative Assembly:—

Bill No. 8 — HLA of 2018

THE HARYANA APPROPRIATION (No. 1) BILL, 2018

A

BILL

*to authorize payment and appropriation of certain further sums from
and out of the Consolidated Fund of the State of Haryana for
the services during the financial year ending on the
thirty-first day of March, 2018.*

BE it enacted by the Legislature of the State of Haryana in the Sixty-ninth Year of the Republic of India as follows : —

1. This Act may be called the Haryana Appropriation (No. 1) Act, 2018.
2. From and out of the Consolidated Fund of the State of Haryana, there may be paid and applied sums not exceeding those specified in column 11 of the Schedule appended to this Act, amounting in the aggregate to the sum of two thousand nine hundred eleven crore, sixty three lakh, seventy seven thousand, eight hundred seventy nine only (₹2911,63,77,879/-), towards defraying the several charges which will come in the course of payment during the financial year 2017-18 ending on the thirty-first day of March, 2018, in respect of the services specified in column 2 of the said Schedule.
3. The sums authorized to be paid and applied from and out of the Consolidated Fund of the State of Haryana by this Act, shall be appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the financial year ending on thirty- first day of March, 2018.

Short title.

Issue of
₹2911,63,77,879/-
out of Consolidated
Fund of State of
Haryana for the
year 2017-18.

Appropriation.

THE

| No. of demands | Services and purposes | Major Head | Sums not exceeding | | Total |
|----------------|-----------------------------------|--|-------------------------------------|----------------------------------|-----------------------|
| | | Revenue | Grants made by Legislative Assembly | Charged on the Consolidated Fund | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | | | ₹ | ₹ | ₹ |
| 01. | Vidhan Sabha | 2011 –Parliament/State/U.T. Legislature | – | 26,00,000 | 26,00,000 |
| | | Total | – | 26,00,000 | 26,00,000 |
| 02. | Governor and Council of Ministers | 2012 –President/Vice President/Governor/Administrator of Union Territories | – | 17,82,000 | 17,82,000 |
| | | 2013 –Council of Ministers | 18,75,50,000 | – | 18,75,50,000 |
| | | Total | 18,75,50,000 | 17,82,000 | 18,93,32,000 |
| 03. | General Administration | 2051 –Public Service Commission | 13,90,98,487 | – | 13,90,98,487 |
| | | Total | 13,90,98,487 | – | 13,90,98,487 |
| 06. | Finance | 2049 –Interest Payments | – | 624,37,32,392 | 624,37,32,392 |
| | | 2071 –Pensions and other Retirement Benefits | 1793,39,61,000 | – | 1793,39,61,000 |
| | | Total | 1793,39,61,000 | 624,37,32,392 | 2417,76,93,392 |
| 08. | Buildings and Roads | | – | – | – |
| 09. | Education | | – | – | – |
| 13. | Health | 2210 – Medical & Public Health | 2,000 | – | 2,000 |
| | | Total | 2,000 | – | 2,000 |
| 15. | Local Government | 2217 – Urban Development | 313,61,25,000 | – | 313,61,25,000 |
| | | Total | 313,61,25,000 | – | 313,61,25,000 |

SCHEDULE

| Major Head | Sums not exceeding | | Total | Total (Revenue and Capital) |
|--|---|--|--------------|-----------------------------------|
| Capital | Grants made by Legislative Assembly | Charged on the Consolidated Fund | | |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| | ₹ | ₹ | ₹ | ₹ |
| — | — | — | — | 26,00,000 |
| — | — | — | — | 26,00,000 |
| — | — | — | — | 17,82,000 |
| — | — | — | — | 18,75,50,000 |
| — | — | — | — | 18,93,32,000 |
| — | — | — | — | 13,90,98,487 |
| — | — | — | — | 13,90,98,487 |
| — | — | — | — | 624,37,32,392 |
| — | — | — | — | 1793,39,61,000 |
| — | — | — | — | 2417,76,93,392 |
| 4401— Capital Outlay on Crop Husbandry | 1,000 | — | 1,000 | 1,000 |
| Total | 1,000 | — | 1,000 | 1,000 |
| 4202— Capital Outlay on Education, Sports, Art and Culture | 1,000 | — | 1,000 | 1,000 |
| Total | 1,000 | — | 1,000 | 1,000 |
| — | — | — | — | 2,000 |
| — | — | — | — | 2,000 |
| — | — | — | — | 313,61,25,000 |
| — | — | — | — | 313,61,25,000 |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-----|---------------------------|---|---------------------|--------------------|---------------------|
| | | | ₹ | ₹ | ₹ |
| 17. | Employment | | — | — | — |
| | | | — | — | — |
| 22. | Welfare of Ex-Servicemen | 2235– Social Security and Welfare | 6,58,51,000 | — | 6,58,51,000 |
| | | Total | 6,58,51,000 | — | 6,58,51,000 |
| 24. | Irrigation | 2705– Command Area Development | 12,27,01,000 | — | 12,27,01,000 |
| | | Total | 12,27,01,000 | — | 12,27,01,000 |
| 25. | Industries | | — | — | — |
| | | | — | — | — |
| 26. | Mines and Geology | 2853– Non Ferrous Mining & Metallurgical Industries | 10,17,00,000 | — | 10,17,00,000 |
| | | Total | 10,17,00,000 | — | 10,17,00,000 |
| 27. | Agriculture | 2401– Crop Husbandry | 3,000 | — | 3,000 |
| | | Total | 3,000 | — | 3,000 |
| 33. | Co-operation | 2425– Co-operation | 7,69,76,000 | — | 7,69,76,000 |
| | | Total | 7,69,76,000 | — | 7,69,76,000 |
| 39. | Information and Publicity | 2220– Information and Publicity | 1,000 | — | 1,000 |
| | | Total | 1,000 | — | 1,000 |
| 40. | Energy & Power | | — | — | — |
| | | | — | — | — |
| 41. | Electronics & IT | 2852– Industries | 97,90,000 | — | 97,90,000 |
| | | Total | 97,90,000 | — | 97,90,000 |
| 42. | Administration of Justice | 2014–Administration of Justice | 2,66,23,000 | 6,54,23,000 | 9,20,46,000 |
| | | Total | 2,66,23,000 | 6,54,23,000 | 9,20,46,000 |

| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
|---|---------------------|----------|---------------------|---------------------|
| | ₹ | ₹ | ₹ | ₹ |
| 4250-Capital Outlay on Other Social Services | 4,00,000 | — | 4,00,000 | 4,00,000 |
| Total | 4,00,000 | — | 4,00,000 | 4,00,000 |
| | — | — | — | 6,58,51,000 |
| | — | — | — | 6,58,51,000 |
| | — | — | — | 12,27,01,000 |
| | — | — | — | 12,27,01,000 |
| 4885- Other Capital Outlay on Industries & Minerals | 1,000 | — | 1,000 | 1,000 |
| Total | 1,000 | — | 1,000 | 1,000 |
| | — | — | — | 10,17,00,000 |
| | — | — | — | 10,17,00,000 |
| | — | — | — | 3,000 |
| | — | — | — | 3,000 |
| | — | — | — | 7,69,76,000 |
| | — | — | — | 7,69,76,000 |
| | — | — | — | 1,000 |
| | — | — | — | 1,000 |
| 4801- Capital Outlay on Power Projects | 92,22,05,000 | — | 92,22,05,000 | 92,22,05,000 |
| Total | 92,22,05,000 | — | 92,22,05,000 | 92,22,05,000 |
| | — | — | — | 97,90,000 |
| | — | — | — | 97,90,000 |
| | — | — | — | 9,20,46,000 |
| | — | — | — | 9,20,46,000 |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|--------------------|--|---|-----------------------|----------------------|-----------------------|
| | | | ₹ | ₹ | ₹ |
| 45. | Loans and Advances by State Government | | — | — | — |
| Grand Total | | | 2180,03,81,487 | 631,35,37,392 | 2811,39,18,879 |

| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
|---------------------------------|----------------------|----------|----------------------|-----------------------|
| | ₹ | ₹ | ₹ | ₹ |
| 6425- Loans for Co-operation | 7,98,50,000 | — | 7,98,50,000 | 7,98,50,000 |
| Total | 7,98,50,000 | — | 7,98,50,000 | 7,98,50,000 |
| | 100,24,58,000 | — | 100,24,58,000 | 2911,63,76,879 |

STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

The Bill is introduced in pursuance of Articles 204(1) and 205 of the Constitution of India to provide for the appropriation out of the Consolidated Fund of the State of Haryana of the sums required to meet the supplementary grants made by the Legislative Assembly for expenditure for the financial year 2017-18.

CAPTAIN ABHIMANYU,
Finance Minister, Haryana.

The Governor has, in pursuance of Clauses (1) and (3) of Article 207 of the Constitution of India, recommended to the Haryana Legislative Assembly the introduction and consideration of the Bill.

Chandigarh :
The 8th March, 2018.

R.K. NANDAL,
Secretary.

[प्राधिकृत अनुवाद]

2018 का विधेयक संख्या 8- एच० एल० ए०

हरियाणा विनियोग (संख्या 1) विधेयक, 2018

मार्च, 2018 के इकतीसवें दिन को समाप्त होने वाले
वित्त वर्ष के दौरान सेवाओं के लिए हरियाणा
राज्य की संचित निधि में से किन्हीं और
कतिपय राशियों के भुगतान और
विनियोग का प्राधिकार
देने के लिए
विधेयक

भारत गणराज्य के उनहत्तरवें वर्ष में हरियाणा राज्य विधानमण्डल द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :—

1. यह अधिनियम हरियाणा विनियोग (संख्या 1) अधिनियम, 2018, कहा जा सकता है। संक्षिप्त नाम।
2. इस अधिनियम से संलग्न अनुसूची के खाना 11 में विनिर्दिष्ट राशियों से अनधिक की ऐसी राशियाँ, जो कुल मिलाकर केवल दो हजार नौ सौ ग्यारह करोड़, तिरसट लाख, सतहत्तर हजार आठ सौ उन्नासी रुपये (₹ 2911,63,77,879/-) होती हैं, ऐसे विभिन्न खर्चों को चुकाने के लिए जो उक्त अनुसूची के खाना 2 में विनिर्दिष्ट सेवाओं के बारे में मार्च, 2018 के इकतीसवें दिन को समाप्त होने वाले वित्त वर्ष 2017-2018 के दौरान भुगतान के सिलसिले में होंगे, हरियाणा राज्य की संचित निधि में से भुगतान तथा उपयोग में लाई जा सकेंगी। वर्ष 2017-18 के लिए हरियाणा राज्य की संचित निधि में से ₹ 2911,63,77,879/- का दिया जाना।
3. इस अधिनियम द्वारा हरियाणा राज्य की संचित निधि में से भुगतान की जाने और उपयोग में लाई जाने के लिए प्राधिकृत राशियों का विनियोग उन्हीं सेवाओं और प्रयोजनों के लिए किया जायेगा, जो मार्च, 2018 के इकतीसवें दिन को समाप्त होने वाले वित्त वर्ष के सम्बन्ध में अनुसूची में बताए गए हैं। विनियोग।

अनु

| मांग संख्या | सेवाएं और प्रयोजन | मुख्य शीर्ष | राशियां, जो निम्नलिखित से अधिक न हों | | जोड़ |
|-------------|---------------------------|--|--------------------------------------|------------------------|-----------------------|
| | | राजस्व | विधान सभा द्वारा किए गए अनुदान | संचित निधि पर प्रभारित | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | | | ₹ | ₹ | ₹ |
| 01. | विधान सभा | 2011 – संसद/राज्य/संघ राज्य क्षेत्र विधानमण्डल | – | 26,00,000 | 26,00,000 |
| | | कुल | – | 26,00,000 | 26,00,000 |
| 02. | राज्यपाल तथा मंत्रीपरिषद् | 2012 – राष्ट्रपति, उप-राष्ट्रपति/राज्यपाल/संघ राज्य क्षेत्रों के प्रशासक | – | 17,82,000 | 17,82,000 |
| | | 2013 – मंत्रीपरिषद् | 18,75,50,000 | – | 18,75,50,000 |
| | | कुल | 18,75,50,000 | 17,82,000 | 18,93,32,000 |
| 03. | सामान्य प्रशासन | 2051 – लोक सेवा आयोग | 13,90,98,487 | – | 13,90,98,487 |
| | | कुल | 13,90,98,487 | – | 13,90,98,487 |
| 06. | वित्त | 2049 – ब्याज अदायगियाँ | – | 624,37,32,392 | 624,37,32,392 |
| | | 2071 – पेंशन और अन्य सेवानिवृत्ति लाभ | 1793,39,61,000 | – | 1793,39,61,000 |
| | | कुल | 1793,39,61,000 | 624,37,32,392 | 2417,76,93,392 |
| 08. | भवन तथा सड़कें | | – | – | – |
| | | | – | – | – |
| 09. | शिक्षा | | – | – | – |
| | | कुल | – | – | – |
| 13. | स्वास्थ्य | 2210 – चिकित्सा तथा लोक-स्वास्थ्य | 2,000 | – | 2,000 |
| | | कुल | 2,000 | – | 2,000 |
| 15. | स्थानीय शासन | 2217 – शहरी विकास | 313,61,25,000 | – | 313,61,25,000 |
| | | कुल | 313,61,25,000 | – | 313,61,25,000 |

सूची

| मुख्य शीर्ष | राशियां, जो निम्नलिखित से अधिक न हों | | जोड़ | जोड़ |
|---|--------------------------------------|------------------------|--------------|-----------------------|
| पूँजीगत | विधान सभा द्वारा किए गए अनुदान | संचित निधि पर प्रभारित | | राजस्व और पूँजीगत |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| | ₹ | ₹ | ₹ | ₹ |
| — | — | — | — | 26,00,000 |
| — | — | — | — | 26,00,000 |
| — | — | — | — | 17,82,000 |
| — | — | — | — | 18,75,50,000 |
| — | — | — | — | 18,93,32,000 |
| — | — | — | — | 13,90,98,487 |
| — | — | — | — | 13,90,98,487 |
| — | — | — | — | 624,37,32,392 |
| — | — | — | — | 1793,39,61,000 |
| — | — | — | — | 2417,76,93,392 |
| 4401- फसल कृषि कर्म पर पूँजीगत परिव्यय | 1,000 | — | 1,000 | 1,000 |
| कुल | 1,000 | — | 1,000 | 1,000 |
| 4202- शिक्षा, खेलकूद, कला तथा संस्कृति पर पूँजीगत परिव्यय | 1,000 | — | 1,000 | 1,000 |
| कुल | 1,000 | — | 1,000 | 1,000 |
| — | — | — | — | 2,000 |
| — | — | — | — | 2,000 |
| — | — | — | — | 313,61,25,000 |
| — | — | — | — | 313,61,25,000 |

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|-----|---------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|
| | | | ₹ | ₹ | ₹ |
| 17. | रोजगार | | — | — | — |
| | | | — | — | — |
| 22. | भूतपूर्व सैनिकों का कल्याण | 2235- सामाजिक सुरक्षा और कल्याण | 6,58,51,000 | — | 6,58,51,000 |
| | | कुल | 6,58,51,000 | — | 6,58,51,000 |
| 24. | सिंचाई | 2705- कमान क्षेत्र विकास | 12,27,01,000 | — | 12,27,01,000 |
| | | कुल | 12,27,01,000 | — | 12,27,01,000 |
| 25. | उद्योग | | — | — | — |
| | | | — | — | — |
| 26. | खान एवं भू-विज्ञान | 2853- अलौह खनन और धातुकर्म उद्योग | 10,17,00,000 | — | 10,17,00,000 |
| | | कुल | 10,17,00,000 | — | 10,17,00,000 |
| 27. | कृषि | 2401- फसल कृषि कर्म | 3,000 | — | 3,000 |
| | | कुल | 3,000 | — | 3,000 |
| 33. | सहकारिता | 2425- सहकारिता | 7,69,76,000 | — | 7,69,76,000 |
| | | कुल | 7,69,76,000 | — | 7,69,76,000 |
| 39. | सूचना तथा प्रचार | 2220- सूचना तथा प्रचार | 1,000 | — | 1,000 |
| | | कुल | 1,000 | — | 1,000 |
| 40. | ऊर्जा तथा विद्युत | | — | — | — |
| | | | — | — | — |
| 41. | इलैक्ट्रॉनिक्स तथा सूचना प्रौद्योगिकी | 2852- उद्योग | 97,90,000 | — | 97,90,000 |
| | | कुल | 97,90,000 | — | 97,90,000 |
| 42. | न्याय प्रशासन | 2014-न्याय प्रशासन | 2,66,23,000 | 6,54,23,000 | 9,20,46,000 |
| | | कुल | 2,66,23,000 | 6,54,23,000 | 9,20,46,000 |
| 45. | राज्य सरकार द्वारा कर्ज तथा पेशगियां | | — | — | — |
| | | | — | — | — |
| | | कुल जोड़ | 2180,03,81,487 | 631,35,37,392 | 2811,39,18,879 |

| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
|--|----------------------|----------|----------------------|-----------------------|
| | ₹ | ₹ | ₹ | ₹ |
| 4250- अन्य समाज सेवाओं पर पूंजीगत परिव्यय | 4,00,000 | — | 4,00,000 | 4,00,000 |
| कुल | 4,00,000 | — | 4,00,000 | 4,00,000 |
| — | — | — | — | 6,58,51,000 |
| — | — | — | — | 6,58,51,000 |
| | — | — | — | 12,27,01,000 |
| | — | — | — | 12,27,01,000 |
| 4885-उद्योगों तथा खनिजों पर अन्य पूंजीगत परिव्यय | 1,000 | — | 1,000 | 1,000 |
| कुल | 1,000 | — | 1,000 | 1,000 |
| | — | — | — | 10,17,00,000 |
| | — | — | — | 10,17,00,000 |
| — | — | — | — | 3,000 |
| — | — | — | — | 3,000 |
| | — | — | — | 7,69,76,000 |
| | — | — | — | 7,69,76,000 |
| — | — | — | — | 1,000 |
| | — | — | — | 1,000 |
| 4801- विद्युत परियोजनाओं पर पूंजीगत परिव्यय | 92,22,05,000 | — | 92,22,05,000 | 92,22,05,000 |
| कुल | 92,22,05,000 | — | 92,22,05,000 | 92,22,05,000 |
| | — | — | — | 97,90,000 |
| | — | — | — | 97,90,000 |
| | — | — | — | 9,20,46,000 |
| | — | — | — | 9,20,46,000 |
| 6425- सहकारिता के लिए कर्ज | 7,98,50,000 | — | 7,98,50,000 | 7,98,50,000 |
| कुल | 7,98,50,000 | — | 7,98,50,000 | 7,98,50,000 |
| कुल जोड़ | 100,24,58,000 | — | 100,24,58,000 | 2911,63,76,879 |

उद्देश्यों तथा कारणों का विवरण

यह विधेयक भारत के संविधान के अनुच्छेद 204 (1) तथा 205 के अनुसरण में वित्त वर्ष 2017-2018 के खर्च के लिए विधान सभा द्वारा किए गए अनुपूरक अनुदानों को पूरा करने के लिए हरियाणा राज्य की संचित निधि में से अपेक्षित राशियों के विनियोग हेतु उपबन्ध करने के लिए पेश किया जाता है।

कैप्टन अभिमन्यु,
वित्त मंत्री, हरियाणा।

भारत के संविधान के अनुच्छेद 207 के खण्ड (1) तथा (3) के अनुसरण में राज्यपाल ने हरियाणा विधान सभा से इस विधेयक को प्रस्तुत करने तथा इस पर विचार करने की सिफारिश की है।

चण्डीगढ़ :
दिनांक 8 मार्च, 2018.

आर० के० नांदल,
सचिव।